

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA MUNICIPALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr - ore

25.08.2026**16:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei Comuni, sono stati convocati per oggi, nella consueta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Martin Feichter	Bürgermeister	Sindaco	X	
Stefano Sgarbossa	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Michael Mauracher	Referent	Assessore		
Roland Pichler	Referent	Assessore		
Miriam Glöggel	Referentin	Assessora		
Claudia Yepes	Referentin	Assessora		

Schriftführer: Generalsekretärin,

Segretario: Segretaria generale

Dr. Christine DalleasteNach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt HerrVerificata la presenza del numero legale
il signorStefano Sgarbossain seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgendernella sua qualità di Vicesindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente**GEGENSTAND****Beauftragung der Herren Zelger Claudio, Mirrione Roland, D'Alfonso Lucia und Alberti Agostino als Schülerlotsen für das Schuljahr 2026/27****OGGETTO****Affidamento incarico ai signori Zelger Claudio, Mirrione Roland, D'Alfonso Lucia e Alberti Agostino quali "nonni vigili" per l'anno scolastico 2026/27**

Die Verordnung für den Aufsichtsdienst mittels Senioren wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 18.07.2012 genehmigt. Diese sieht auch den Schülerlotsendienst vor.

Es wird für zweckmäßig erachtet, auch im Schuljahr 2026/2027 Senioren mit dem Aufsichtsdienst in der Nähe der Schulen zu beauftragen, um an den Straßenübergängen die Sicherheit der Schüler zu gewährleisten und gleichzeitig die Gemeindepolizei zu entlasten;

Der Dienst wird vor und nach dem Unterricht in Zusammenarbeit mit der Gemeindepolizei und unter dessen Kontrolle durchgeführt;

Im Schuljahr 2026/2027 wird der Aufsichtsdienst an folgenden Standorten geboten:

- Bahnhofstraße - Nähe Bar Zentral
- Fleimstalerstraße - Nähe Kaserne der Carabinieri
- Bahnhofstraße – neue Überquerung Palain

In Anbetracht der ständig steigenden Anforderungen wird das Entgelt für das Schuljahr 2026/2027 zugunsten der Schülerlotsen wie folgt festgelegt:

- Schülerlotsendienst je Einsatz € 10,00 brutto.

Die Kommission hat laut Art. 6 der obenangeführten Verordnung am 24.08.2026 eine abschließende Rangordnung erstellt, aus der 4 geeignete Bewerber hervorgehen:

- Zelger Claudio
- Mirrione Roland
- D'Alfonso Lucia
- Alberti Agostino

Für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit mit den Dienst umgehend begonnen werden kann.

Es wird in den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 – 2027 Einsicht genommen.

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
`eMjbppcGM2Ooc8FqChxUsc/S8dELEI2ZOqX7jmK5G44=`
vom 25.08.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
`/HFG1bW7HOLCEL7QI+FcvMST2/la7QRh3PSw7MEPsq`
U= vom 25.08.2026

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2.

Dies vorausgeschickt, fasst der **Gemeindeausschuss**, nach Anhörung des Berichterstatters, in gesetzmäßiger Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

Il regolamento per il servizio di sorveglianza svolto da cittadini anziani è stato approvato con deliberazione consiliare n. 22 del 18.07.2012 e prevede anche il servizio di nonni vigili.

Si ritiene opportuno conferire anche nell'anno scolastico 2026/2027 a persone anziane l'incarico della sorveglianza in prossimità delle scuole, al fine di tutelare la sicurezza degli scolari durante gli attraversamenti stradali e nel contempo sollevare dall'incarico la polizia municipale.

Il servizio viene svolto in collaborazione e sotto il controllo della polizia municipale prima e dopo le lezioni scolastiche.

Nell'anno scolastico 2026/2027 il servizio di sorveglianza viene offerto nei seguenti luoghi:

- Via Stazione - Zona Bar Centrale
- Via Val di Fiemme - Zona Caserma Carabinieri
- Via Stazione – nuovo attraversamento Palain

Tenendo conto dell'aumento di difficoltà del compito il compenso a favore delle persone che prestano il servizio per l'anno scolastico 2026/2027 viene fissato in:

- Servizio di nonno vigile € 10,00 lordi ad intervento

La Commissione in data 24.08.2026, ai sensi dell'art. 6 del regolamento sopra citato, ha predisposto una graduatoria dalla quale risultano 4 candidati dichiarati idonei:

- Zelger Claudio
- Mirrione Roland
- D'Alfonso Lucia
- Alberti Agostino

Ritenuto opportuno dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, per poter iniziare con il servizio al più presto possibile.

Si prende visione del bilancio di previsione per gli anni 2026 - 2027

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta digitale:
`eMjbppcGM2Ooc8FqChxUsc/S8dELEI2ZOqX7jmK5G44=`
di data 25.08.2026

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta digitale:
`/HFG1bW7HOLCEL7QI+FcvMST2/la7QRh3PSw7MEPsq`
U= di data 25.08.2026

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Tutto ciò premesso, la **Giunta municipale**, sentito il relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

Beschluss

1. den Schülerlotsendienst für das Schuljahr 2026/2027 durch Einsatz von Senioren im Sinne der eigenen Verordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 22 vom 18.07.2012 im Ortszentrum von Auer in der Bahnhofstraße (Nähe Bar Central), in der Fleimstalerstraße (Nähe Kaserne Carabinieri) und in der Bahnhofstraße (neue Überquerung Palain) durchzuführen;
2. die von der eigenen Kommission am 24.08.2026 erstellte endgültige Rangordnung zu genehmigen;
3. den Auftrag für den Schülerlotsendienst (siehe drei Straßenübergängen) an die in der Rangordnung angeführten Personen zu erteilen:
 - Zelger Claudio
 - Mirrione Roland
 - D'Alfonso Lucia
 - Alberti Agostino
4. der Dienst wird an den Unterrichtstagen an den Pflichtschulen während des Eintritts und Austritts, aufgrund des Dienstplanes der Gemeindepolizei ausgeführt;
5. die Anstellung von Zelger Claudio, Mirrione Roland und D'Alfonso Lucia und Alberti Agostino bzw. die Bezahlung erfolgt aufgrund der Bestimmungen der gelegentlichen freiberuflichen Tätigkeit – Art. 67, Abs. 1, Buchst. I), des DPR Nr. 917/86
6. die Koordinierung des Dienstes obliegt der Gemeindepolizei. Diese sorgt für die Ausbildung, die Einteilung der Diensturnusse und die Bestätigung der erfolgten Dienstausbübung;
7. zu Gunsten der obgenannten Personen für den Schülerlotsendienst ein Entgelt von € 10,00 brutto, je Einsatz festzulegen;
8. es ist festzuhalten, dass von September bis Dezember 2026 voraussichtlich 640 Einsätze und von Jänner bis Juni 2027 voraussichtlich 860 Einsätze geleistet werden. Somit beläuft sich die Summe der Einsätze im Schuljahr 2026/2027 auf ca. 1500 Einheiten zu einem Entgelt von 10,00 € pro Einsatz.
9. den Schülerlotsen müssen leuchtfarbene Windjacken als Schutzbekleidung laut Art. 7 der Verordnung tragen, welche von der Gemeinde bereitgestellt werden;
10. festzuhalten, dass die Schülerlotsen während der Ausübung des Dienstes haft- und unfallversichert sind;

delibera

1. di svolgere per l'anno scolastico 2026/2027, il servizio di sorveglianza a favore degli alunni mediante reinserimento di persone anziane ai sensi dell'apposito regolamento, approvato con deliberazione consiliare n. 22 del 18.07.2012, nel centro di Ora sulla Via Stazione (presso il Bar Centrale) e lungo la Via Val di Fiemme (nelle vicinanze della caserma dei carabinieri) ed in via Stazione (presso il nuovo attraversamento Palain);
2. di approvare la graduatoria finale redatta dall'apposita commissione in data 24.08.2026;
3. di conferire l'incarico per lo svolgimento del servizio di sorveglianza (vedi 3 postazioni) alle seguenti persone, in conformità alla graduatoria:
 - Zelger Claudio
 - Mirrione Roland
 - D'Alfonso Lucia
 - Alberti Agostino
4. il servizio viene prestato nei giorni di insegnamento alle scuole d'obbligo durante l'entrata e l'uscita degli alunni, secondo il piano di servizio predisposto dalla polizia municipale;
5. di approvare l'assunzione di Zelger Claudio, Mirrione Roland, D'Alfonso Lucia e Alberti Agostino di stabilire che il pagamento del compenso sarà effettuato in base alle norme del lavoro autonomo occasionale – art. 67, c.1. lettera I, DPR n. 917/86;
6. il coordinamento del servizio spetta alla polizia municipale che cura la formazione, la stesura dei turni di servizio e l'attestazione dell'avvenuta esecuzione del servizio;
7. di fissare in favore delle persone che presteranno il servizio di cui all'oggetto un'indennità di € 10,00 lordi ad intervento per servizio di nonni vigile;
8. si precisa che, da settembre a dicembre 2026, sono previsti presumibilmente 640 interventi e, da gennaio a giugno 2027, presumibilmente 860 interventi. Pertanto, il numero totale di interventi nell'anno scolastico 2026/2027 ammonta a circa 1.500 unità, con un compenso di 10,00 € per intervento.
9. i sorveglianti incaricati sono tenuti ad indossare giacche a vento riflettenti in base all'art. 7 del regolamento che saranno messi a disposizione dal Comune;
10. stabilito inoltre che i sorveglianti incaricati sono assicurati contro i rischi della responsabilità civile e contro gli infortuni durante l'espletamento del servizio stesso;

11.die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
652	2026	04021.03.21200	40200	6.400,00 €
652	2027	04021.03.21200	40200	8.600,00 €

12.festzuhalten, dass sich die Gesuchsteller nicht der ärztlichen Visite zur Ausübung der Tätigkeit unterziehen müssen;

13.sich vorzubehalten, die Beauftragung zu widerrufen, falls die Tätigkeit nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird;

14.mit dem selben Abstimmungsergebnis wird vorliegende Maßnahme im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, als unverzüglich vollziehbar erklärt;

15.ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben kann.

Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

11.di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

12.di dare atto, che i richiedenti non si devono sottoporre alla visita medica per attestazione dell'idoneità per questo incarico da parte dell'ufficiale sanitario;

13.di riservarsi la possibilità di revocare l'incarico nel caso in cui l'attività non venga svolta correttamente;

14.con lo stesso esito di votazione il presente provvedimento viene dichiarato immediatamente esecutivo ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

15.di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.

Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen und unterzeichnet:

Der Vorsitzende - Il presidente

- Stefano Sgarbossa -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto e sottoscritto:

Generalsekretärin – Segretaria generale

- Dr. Christine Dalleaste -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)